



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 05/05/2019



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bán

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Hoàng Nguyễn

Tel (630) 913-4849

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Kelly Hương Nguyễn

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TT/VT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Dung Trịnh

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LM/TT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Chúa Hải Đông: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CB/MSG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 607-0981

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Chúc Mừng

Chúa Nhật ngày mừng 5 tháng 5 một số các em được Rước Lễ Lần Đầu. Giáo xứ chúc mừng các em và các gia đình có con em xưng tội và rước lễ trong ngày này.

Nguyện xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn là Người Bạn rất thân thương, rất quan trọng, rất cần thiết trong cuộc đời của các em trong mọi nơi và mọi lúc. Nguyện xin Đức Mẹ là Mẹ Chúa Thánh Thể giúp các em được luôn sống mật thiết với Chúa và luôn là đền thờ để Thiên Chúa ngự.



Ngày Hiền Mẫu

Chúc mừng các bà mẹ trong dịp hiền mẫu. Nguyện xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ La Vang, ban muôn ơn lành xuống hồn xác các bà mẹ, các chị, để quý vị làm tròn nhiệm vụ cao quý là vợ và là mẹ trong gia đình.

Các em không dâng hoa như mọi năm, thế vào đó, mỗi người chúng ta sẽ dâng hoa lên Đức Mẹ để cầu cho các bà mẹ còn sống cũng như đã qua đời của chúng ta trước mỗi Thánh Lễ.

Camp Belive 10

Các em sẽ có trại sau khi nghỉ học, vì thế chúng ta cùng cầu nguyện để thời tiết được tốt đẹp, mọi sự được an ninh, mọi người được mạnh khỏe để giúp các em. Qua cuộc sống thiên nhiên, qua sự quan tâm và giúp đỡ của nhiều người, chúc các em tìm ra được Tình Yêu của Thiên Chúa và tình yêu của mọi người đang ban tặng cho các em, để các em vững niềm tin nơi Thiên Chúa và phát triển thêm về tình yêu Thiên Chúa và tha nhân.

Ghi danh học cho các em niên khóa 2019-2020

Vì hoàn cảnh, nếu quý vị nào chưa ghi danh cho các em trong niên học 2019-2020, xin quý vị ghi danh cho các em sau Thánh Lễ nhất Chúa Nhật với các thầy cô và các trưởng. Cảm ơn những quý vị đã ghi danh cho các em. Chúng ta cảm ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang ban cho giáo xứ chúng ta còn có đông các em để chúng ta có cơ hội phục vụ Thiên Chúa qua các em.

Bao Bì Số Danh Bộ, và Thư Chứng Nhận Để Khai Thuế.

Để tiện dễ dàng cho công việc của giáo xứ, anh chị em có nhiệm vụ đang cố làm, in và dùng bar code cho phong bì, vì thế, xin quý vị giúp xem lại tên, địa chỉ, số phone và điện thư (nếu có) để chúng tôi điều chỉnh lại cho chính xác. Cảm ơn một số quý vị đã giúp chúng tôi. Những quý vị nào chưa có dịp xem lại, xin quý vị giúp xem lại tên của quý vị trong danh sách đã được in và gắn phía cửa ra vào phía hông nhà thờ. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.

Khi quý vị nhận bao bì mới có barcode, xin quý vị hủy bỏ tất cả những bao bì cũ không có barcode và bắt đầu dùng bao bì mới để tiện cho việc vào sổ sách chính xác hơn.

Cảm ơn quý vị đã dùng bao bì để giúp giáo xứ mỗi tuần trong các Thánh lễ. Nếu quý vị nào cần hoặc chưa có, xin liên lạc tại bàn xin Lễ hay ban tài chánh của giáo xứ.

Hy vọng quý vị đã nhận được thư báo việc đóng góp cho giáo xứ để khai thuế. Nếu quý vị nào chưa nhận được thư, hay có gì thiếu sót trong thư, xin quý vị liên lạc với ban tài chánh để lấy hay để hoàn chỉnh lại. Cảm ơn quý vị.

Rao Hôn Phôi

Chị Maria Nguyễn Thị Thu Trang, là con ông Giuse Nguyễn Văn Minh và bà Anna Nguyễn Thị Sang, hiện cư ngụ tại Raleigh, NC 27610.

Chị Maria Nguyễn Thị Thu Trang, muốn kết hôn với Anh Stephano Nguyễn Phước Tồn là con của ông Gioan Bautixita Nguyễn Thương Mãi và bà Maria Nguyễn Kim Phượng hiện cư ngụ tại NewPort Richey, FL 34655.

Ai biết quý anh chị trên có gì ngăn trở theo giáo luật buộc lương tâm phải trình cho cha chánh xứ biết.

Hai Cửa Ra Vào Trung Tâm Mục Vụ Của Giáo Xứ

Như chúng ta biết trước đây hai cửa ra vào của trung tâm mục vụ của giáo xứ bằng gỗ đã dùng nhiều năm nên bị hờ, mùa đông gió lạnh, mùa hè gió nóng, và hệ thống an toàn của trung tâm hay bị báo động, tốn tiền. Hai cửa đã được thay bằng cửa nhôm nhẹ nhôm và kín cho thời tiết và tiện cho hệ thống an toàn.

Để cho thuận tiện, chìa khóa quý anh chị có trách nhiệm sẽ dùng lại chìa khóa của cửa cũ.

Chương Trình Học Bổng Của Các Em Trong Giáo Xứ

Năm nay Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, Raleigh-NC, tuyển chọn và giúp một số các em xuất sắc trước khi bước vào đại học qua trương trình học bổng. Quý vị phụ huynh nào muốn cho con em mình tham gia chương trình này xin quý vị liên lạc với chị Chi để biết thêm chi tiết, điều kiện lấy đơn và viết bài.

Xe Bus ngày Thánh Mẫu

Như những năm trước đây, giáo xứ năm nay cũng cố gắng liên lạc với công ty cho thuê xe bus để giúp quý ông bà và anh chị em nào muốn đi tham dự ngày Đại Hội Thánh Mẫu tại Carthage, MO. Để tiện việc thuê xe, xin quý vị ghi danh sớm.

Cám ơn sự cộng tác của quý vị.

Chương Trình BAA

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã quảng đại và quan tâm đóng góp cho chương trình BAA của địa phận. Đây là cơ hội tốt để chúng ta cùng nhau xây dựng giáo hội địa phương. Quý ông bà và anh chị em nào cần đóng góp chúng ta liên lạc trực tiếp với anh Chi Hiền Tú. Chị Tú cho biết, cho đến tuần này, giáo xứ chúng ta có 104 gia đình đóng góp với số tiền là \$22,190.00. Kêu gọi của địa phận mong nơi giáo xứ chúng ta khoảng là \$24,300. Nguyên xin Thiên Chúa và Đức Mẹ chúc lành cho công việc đóng góp xây dựng này. Cám ơn anh chị Hiền Tú giúp giáo xứ trong việc này.

Đạp May Hiểm Cóc

Thầy Sáu Trần Tâm, đã giúp chúng ta mùa chay vừa qua với đề tài “Hiểu Chúa Qua Khoa Học”, thầy sẽ trở lại giáo xứ để giúp với đề tài “Thị Trường Chứng Khoán” vào thứ bảy ngày 15 tháng 6 năm 2019; từ 9:00 giờ sáng đến 6:00 giờ chiều. Chương trình này thầy dạy trong đại học là 20 giờ, nhưng vì thời gian có hạn nên thầy đã cố sắp xếp trong 8 giờ thay vì 20 giờ. Chương trình này dành cho mọi người trong cũng như ngoài giáo xứ. Chúng ta có thể mời bạn bè đến tham dự nếu được. Thể lệ, chương trình chi tiết, địa điểm có trong chương trình dưới đây. Hy vọng có nhiều quý vị tham dự khóa học này, vì nó rất giúp ích cho cuộc sống thực tế của chúng ta.

† GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG †
Our Lady of Lavang
11701 Leesville Rd.
Raleigh, NC 27613

Saturday, June 15, 2019
Adult 9:00 AM – 6:00 PM

- Thị Trường Chứng Khoán (Stock Market) là một thị trường rất phức tạp và là một nền tảng rất quan trọng cho nền kinh tế Hoa Kỳ và cho cả thế giới.
- Sự hiểu biết về Thị Trường Chứng Khoán rất cần thiết cho tất cả mọi người Việt Nam yêu đời sống tự do và muốn phát triển tài chánh cá nhân.
- Chương trình Fundamental Laws of Investing đang được dạy tại University of Massachusetts at Boston.

Donation to Our Lady of Lavang: \$20 / person
(Lunch and refreshment are included)
For details & registration
Call Hiền Phạm 919-272-1162
Or email: phamqh@gmail.com

Fundamental Laws of Investing

- Understanding The Living Trust
- Fundamental Laws of Investing
- Retirement Planning (IRA, Roth, 401k,...)
- Bond (Fixed Income) Basics
- Mutual Fund Basics
- Stock Investing Strategies
- Option Strategies
- Life Insurance & Annuities
- 529 College Saving Plan
- Medicare & Medicaid



Prof. Tam Tran – Nuclear Scientist
Deacon & Catholic Chaplain
University of Massachusetts at Boston

Prof. Tran is a holder of Series 7/63 license and Investment Representative for Royal Alliance Associate, Inc. a division of AIG Advisor Group, a wholly owned subsidiary of SunAmerica Company. Royal Alliance Associates is a diversified financial service's firm with more than 3,178 independent financial advisors and over \$103 billion in assets under management.

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM
Lễ Nhì: 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM
Chầu TT 8:00PM

Hôn Phôi:

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 6 tháng.

Xức Dầu, Chụy Minh Thánh:

Xin liên lạc với Cha Xứ.

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiêm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em:

Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng.
Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2).

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 1 tháng

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

NOW OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 – 3071
minitaxllc@gmail.com

f MiniTaxServices



Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC Direct Lender
Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 – 0212
(503) 753 – 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523

Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church

Thank You

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com



Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	<ul style="list-style-type: none"> - Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	<ul style="list-style-type: none"> - Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

I'm Available,
Please Rent Me!

Thank You

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989

1040 VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING | APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | **919-265-4562**

Kim Anh Oriental Market

- * Đặc biệt có bán **Bạch Liên trà**.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

3901-159 Capital Blvd. Raleigh, NC 27604
 Tel: **919-954-2139**
 Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105 Raleigh, NC 27616 (919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com

Tận Tâm - Uy Tín

WHEEL ALIGNMENT

OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION

Eighty8 Asian Bistro - Sushi - Bar

- Nhận host các buổi party nhỏ: Indoor và Outdoor
- Có các món ăn thuần túy Đông và Tây Phương!

1077 Darrington Dr Cary, NC 27513
Eighty8Bistro.com
Eighty8Managers@gmail.com
 919.377.0152
Trần Trọng Kính Mời

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn
Phở Far East Kính Mời!

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St Cary, NC 27519
 M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
 Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
 Sun: 8:00 AM- Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
 Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
 Trần Trọng Kính Mời

Princess NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.